

WAYNE O'NEIL
Room 32-D776
Massachusetts Institute of Technology
Cambridge MA 02139-4307 USA

DEPARTMENT Linguistics and Philosophy DATE March 2018
DATE OF BIRTH 22 December 1931 e-mail: waoneil@mit.edu
CITIZENSHIP United States homepage: <http://linguistics.mit.edu/user/waoneil/>

EDUCATION

Institution	Degree	Date
University of Wisconsin/Madison	PhD	1960
University of Wisconsin/Madison	MS	1957
University of Wisconsin/Madison	BS	1956

FELLOWSHIPS AND HONORS

Fellow, American Association for the Advancement of Science	2013-
George Watson Fellow, University of Queensland, Australia	1997
Honorary Professor of Linguistics, Shandong University, China	1984-
<i>Who's Who in America</i>	1968-
Honorary AM, Harvard University	1965
ACLS Study Fellow, MIT Linguistics	1964-65
Fulbright Scholar, Iceland	1961

PROFESSIONAL EXPERIENCE

ACADEMIC POSITIONS

1968-	Professor of Linguistics, MIT
	Research Director, Japan Science & Technology Mind Articulation Project 1995-2002
	Linguistics and Philosophy Head 1989-1997
	Linguistics Chair 1986-1997
	Literature Chair 1969-75
1991-2012	Instructor in Human Development, Wheelock College, Boston
1978-86	Visiting Professor of Education, Harvard University
1968-74	Lecturer on Education, Harvard University
1965-68	Professor of Linguistics and Education, Harvard University
1964-65	Visiting Scientist, MIT Linguistics
1961-65	Assistant Professor of Linguistics and Literature, University of Oregon
1960-61	Instructor in English, Duke University

[Miscellaneous:

2007-2018	Lecturer on language acquisition and Navajo phonology, The Navajo Language Academy summer workshop, Diné College, Tsaile AZ; UNMexico, Albuquerque NM; NAzUniversity, Flagstaff AZ; Navajo Technical University, Crown Point NM.
2005	Lecturer on linguistics and education, Linguistic Society of America Summer Institute, MIT.
2002-2005	Boston area Teachers as Scholars seminar: Knowledge of language.
2001-2006	Adjunct Professor, Kanazawa Institute of Technology, Kanazawa, Japan
2000-2003	Visiting Professor, American Indian Languages Development [Summer] Institute, University of Arizona, Tucson
2000	Lecturer/Workshop on Linguistics and Science Education, Petrópolis, Brasil

- 1996, 1999 Lecturer/Workshop on Linguistics and Education, Pontifical Universidade Católica do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brasil
- 1998 Lecturer, Australian Linguistic Institute, University of Queensland, Brisbane, Australia
- 1997 Lecturer on language acquisition, neurolinguistics, and historical linguistics, Kanda University of International Studies, Makuhari, Japan
- 1993-94 Teacher training and materials development with the Oklahoma Native American Languages Development Institute, Choctaw OK
- 1985-92 Teacher training and materials development with the Programs in Bilingual-bicultural Education, under the auspices of Linguists for Nicaragua, CIDCA, and the Nicaraguan Ministry of Education
- 1984-88 Research consultant, Scientific Theory and Methods Project, Educational Technology Center, Harvard University
- 1983 Visiting Professor of Linguistics, Tsuda College and ICU, Tokyo
- 1982-83 Visiting Professor of Linguistics, Shandong University, Jinan, China
- 1981 Lecturer on Linguistics, Bei Wai and Shang Wai (June-July)
- 1980 Lecturer on Linguistics, Beijing Normal University (January)
- 1978 Director, NEH Seminar for College Teachers, MIT (Summer)
- 1972 Lecturer on historical linguistics, Linguistic Society of America Summer Institute, University of North Carolina, Chapel Hill
- 1968 Director, NDEA Summer Institute on Socio- and Psycholinguistics, Harvard
- 1962-64 Director, Linguistics Component of the Oregon Curriculum Development Project (Project English), University of Oregon

NONACADEMIC POSITIONS

- 1995- Miembro consultator, *Wani: Revista del Caribe Nicaragüense*.
- 1991-94, 2009- Member of the LSA Committee on Language in the School Curriculum
- 1985-94 Coordinator (and co-founder), Linguists for Nicaragua/Lingüistas por Nicaragua
- 1975- Member of the Editorial Collective and Co-founder. *Radical Teacher*
- 1972-99 Member of the NCTEnglish Committee on Public Doublespeak

Member: American Association for the Advancement of Science; Linguistic Society of America; National Council of Teachers of English

FIELDS OF INTEREST: Linguistic Theory: Syntax and Phonology; Second Language Acquisition; American Indian Education; Bilingual Education; Education: Linguistics in the Science Curriculum

PUBLICATIONS

Books and monographs

2012. Revision and expansion of Kenneth Hale and Lorraine Honie's 1971 *Introduction to the sound system of Navajo*. MIT/Navajo Language Academy ms.
2008. (Maya Honda and Mary Linn, co-author), *Developing materials and activities for language teaching*. Santa Fe NM: Indigenous Language Institute. [Handbook 2 in the Indigenous Language Institute's *Awakening our Languages Handbook Series*.]
2008. (Maya Honda, co-author), *Thinking linguistically*. Malden MA and Oxford UK: Blackwell Publishers.
2004. (Maya Honda, co-author), *Understanding first and second language acquisition*. Santa Fe NM: Indigenous Language Institute. [Handbook 10 in the Indigenous Language Institute's *Awakening our Languages Handbook Series*.]

1985. (Samuel J. Keyser, co-author), *Rule generalization and optionality in language change: Studies in generative grammar 23*. Dordrecht: Foris Publications.
1983. *Linguistics and applied linguistics* (in English and Chinese). Jinan, PRC: Shandong University.
1981. *Yingyu zhuanhuan yufa*. (i.e., English transformational grammar). Beijing: Beijing Normal University Press. [Chinese translation of January 1980 lectures on linguistics presented at Beijing Normal University.]
1968. (et al., A. Kitzhaber, ed.), *The Oregon Curriculum: A sequential program in English, Language/Rhetoric, Volumes I, II*. New York: Holt, Rinehart, and Winston.
1965. *Kernels and transformations: The modern grammar of English* (with exercises by Annabel Kitzhaber). New York: McGraw-Hill. A volume to support a set of seven half-hour education films of the same title.

Edited volumes

2000. (Alec Marantz and Yasushi Miyashita, co-editors), *Image, language, brain: Papers from the first Mind-Articulation Project symposium*. Cambridge MA: The MIT Press.
1998. (Suzanne Flynn and Gita Martohardjono, co-editors), *The generative study of second language acquisition*. Mahwah NJ: Erlbaum.
1988. (Suzanne Flynn, co-editor), *Linguistic theory in second language acquisition*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
1972. (Evelyn Scherabon Firchow, Kaaren Grimstad, and Nils Hasselmo, co-editors), *Studies by Einar Haugen: Presented on the occasion of his 65th birthday—April 19, 1971*. The Hague: Mouton.
1972. (Evelyn Scherabon Firchow, Kaaren Grimstad, and Nils Hasselmo, co-editors), *Studies for Einar Haugen: Presented on the occasion of his 65th birthday—April 19, 1971*. The Hague: Mouton.

Articles in journals, chapters in books, etc.

- In preparation. Re-/constructing words and rules: Making sense of spelling with middle-schoolers.
- In press. (Julie Brittain, co-author), Linguistics and ideology: Response to Mellow 2010. *Native Studies Review 23*.
2017. (Maya Honda, co-author), On thinking linguistically. *Revista Linguística (Brazil) 13*.52-65.
2013. Language acquisition from a minimalist perspective: Concepts and consequences. In Yukio Otsu, ed., *Proceedings of the 14th Tokyo conference on psycholinguistics*, 17-42. Tokyo: Hituzi Syobo Publishing Company.
2013. The phonology of invented spelling. In Massimo Piattelli-Palmarini and Robert C. Berwick, ed., *Rich languages from poor inputs*, 220-226. Oxford UK: Oxford University Press.
2012. Linguistics [revised version]. In Timothy L. Gall and Susan Bevan Gall, ed., *The Lincoln library of essential information, 44th Edition*. Cleveland OH: Lincoln Library Press.
2011. Second language syntax? *Letras de Hoje [PUCRS] 46.3*.22-27.
2011. (Daniel Ginsberg and Maya Honda, co-authors), Looking beyond English: Linguistic inquiry for English Language Learners. *Language and Linguistics Compass 5*.249-264.
2010. (Maya Honda and David Pippin, co-authors), On promoting linguistics literacy: Bringing language science to the English classroom. In Kristin Denham and Anne Lobeck, ed., *Linguistics at school: Language awareness in primary and secondary education*, 175-188. Cambridge UK: Cambridge University Press.
2010. Bringing linguistics into the school curriculum: Not one less. In Kristin Denham and Anne Lobeck, ed., *Linguistics at school: Language awareness in primary and secondary education*, 24-34. Cambridge UK: Cambridge University Press.
2007. Project English: Lessons from curriculum reform past. *Language and Linguistics Compass 1*.612-623.

2001. The MIT Articulation Project at MIT: A scientific report. In *The JST/MIT Mind Articulation Project: The final report*, 17-32. Tokyo: Japan Science and Technology.
2001. Grammar games: Unscrambling Skaldic syntax. In Michael Kenstowicz, ed., *Ken Hale: A life in language*, 339-354. Cambridge MA: The MIT Press.
2000. (Alec Marantz, co-author), Mind Articulation. In Alec Marantz, Yasushi Miyashita, and Wayne O'Neil, ed., *Image, language, brain: Papers from the first Mind-Articulation Project symposium*, 1-9. Cambridge MA: The MIT Press.
2000. (David Embick, Alec Marantz, Yasushi Miyashita, and Kuniyoshi L. Sakai, co-authors), A syntactic specialization for Broca's area. *Publications of the National Academy of Sciences* 94.6150-6154.
2000. The de-idealization of I-language. *Bilingualism: Language and Cognition* 2.199-200.
1999. (David Embick, Alec Marantz, Yasushi Miyashita, and Kuniyoshi L. Sakai, co-authors), An fMRI study of ungrammaticality in an error-detection task. *Society for Neuroscience* 25.1813.
1999. Linguistics in the science classroom: Progress and problems. In Jane Rita Caetano da Silveira, ed., *Anais do IIIe seminário internacional de lingüística*, 7-16. Porto Alegre: Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul.
1999. The bilingual mind/brain: Do we, can we know anything about it? In Enoch Iwamoto and Masatake Muraki, ed., *Linguistics: In search of the human mind -- A Festschrift for Kazuko Inoue*, 540-559. Tokyo: Kaitakusha Co.
1998. The Rhythm Rule in English and the growth of L2 knowledge. In Suzanne Flynn, Gita Martohardjono, and Wayne O'Neil, ed., *The generative study of second language acquisition*, 333-347. Mahwah NJ: Erlbaum.
1998. 'If Ebonics Isn't a Language, Then Tell Me, What Is?' (pace James Baldwin, 1979) [revised version]. In Theresa Perry and Lisa Delpit, ed., *The real Ebonics debate: Power, language, and the education of African-American children*, 29-37. Boston: Beacon Press.
1998. Linguistics for everyone -- a plenary session lecture. *On-line proceedings of the 1998 meetings of the Applied Linguistics Association of Australia and the Australian Linguistics Society* (<http://emsah.uq.edu.au/linguistics/als/als98/>) Brisbane: The University of Queensland.
1998. Ebonics in the media. *Radical Teacher* 54.13-17.
1998. Tests and the media: An interview with FairTest. *Radical Teacher* 54.18-22.
1997. La lengua: El último de los prejuicios, entrevista con Wayne O'Neil. *Zorros y erizos* 2.8.
1997. 'If Ebonics Isn't a Language, Then Tell Me, What Is?' (pace James Baldwin, 1979). *Rethinking Schools: The real Ebonics debate* [special issue] 12.1.10-11.
1996. (Maya Honda, co-author), Linguistics in education: What can you learn from plural nouns and voicing? In Yuji Nishiyama and Yukio Otsu, ed., *Keio Studies in Theoretical Linguistics* 1.125-146.
1996. (Maya Honda, co-author), On making linguistics useful for teachers: What can you learn from plural nouns and R? In Donna L. Lillian, ed., *Papers of the nineteenth annual meeting of the Atlantic Provinces Linguistic Association/Actes du colloque annuel de l'Association de Linguistique de Provinces Atlantiques*, 81-92. Toronto: York University Press.
1995. Testimony in opposition to Governor Weld's proposed legislation: An Act Relative to Bilingual Education. *Wheelock College Undergraduate Faculty Newsletter* 3.1.10-11.
1994. (Maya Honda, co-author), Constructing and evaluating theories using linguistics in the school science curriculum. In Carlos Otero, ed., *Noam Chomsky: Critical assessments* 4.2.643-56 (Chapter 31). London: Routledge.
1994. (Suzanne Flynn, co-author), Adult next-language acquisition and the theory of grammar. In Carlos Otero, ed., *Noam Chomsky: Critical assessments* 4. 2.657-79 (Chapter 32). London: Routledge.
1994. Two essays for Toshio Nakao: 1. Syntax; 2. The Rhythm Rule in English. In Shuji Chiba et al., ed., *Synchronic and diachronic approaches to language*, 481-501. Tokyo: Liber Press.
1994. Syntax. In Alan Purves, ed., *Encyclopedia of English Studies and the Language Arts: Volume II*, 1136-1140. New York: Scholastic/National Council of Teachers of English.

1993. Nicaraguan English in history. In Charles Jones, ed., *Historical linguistics: Problems and perspectives*, 279-318. London: Longman.
1993. (Maya Honda, co-author), Triggering science-forming capacity through linguistic inquiry. In Kenneth Hale and Samuel J. Keyser, ed., *The view from Building 20*, 229-255. Cambridge MA: The MIT Press. 1993.
1993. (Morris Halle and Jean-Roger Vergnaud, co-authors) Metrical coherence in Old English without the Germanic foot. *Linguistic Inquiry* 24.529-39.
1991. El inglés nicaragüense II. *Wani: Revista del Caribe Nicaragüense* 10.18-37.
1990. Dealing with bad ideas: Twice is less. *English Journal* 79.4.80-88. (Review essay on E. W. Orr's *Twice as Less: Black English and the Performance of Black Students in Mathematics and Science*. New York: Norton, 1987.)
1989. (Kenneth Hale as Linguists for Nicaragua, co-author), Language rights on the Nicaraguan Atlantic coast. *Cultural Survival Quarterly: Central America and the Caribbean* 13.3.7-10.
1988. (Suzanne Flynn, co-author), Introduction. In Suzanne Flynn and Wayne O'Neil, ed., *Linguistic theory in second language acquisition*, 1-24. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
1988. (Maya Honda, co-author), Linguistics lesson plans. *Nature of science: Lesson plans*. Cambridge MA: Educational Technology Center, Harvard University.
1988. Linguistic theory and second language acquisition. In *Proceedings of the International Symposium on Second Language Acquisition*, 46-55 [Japanese translation: 6-13]. Tokyo: Labo Teaching Information Center.
1987. Preface to Suzanne Flynn, *A Parameter-setting model of L2 acquisition: Experimental studies in anaphora*, xiii-xvii. Dordrecht: D. Reidel.
1987. (Dora Joiner and Shirley Taylor, co-authors), Notes on noun phrase pluralization in Nicaraguan English. In Toshio Nakao, ed., *Historical Studies in Honour of Taizo Hirose*, 82-91. Tokyo: Kenkyusha.
1987. (Maya Honda, co-author), Nicaraguan English/El inglés nicaragüense. *Wani: Una Revista sobre la Costa Atlántica* 6.49-60.
1986. (Maya Honda, co-author), Working in Nicaragua. *International Educationnewsletter* [Harvard Graduate School of Education].
1986. (Samuel J. Keyser, co-author), The simplification of the Old English strong nominal paradigms. In R. Eaton et al., ed., *Papers from the 4th International Conference on English Historical Linguistics. Current Issues in Linguistic Theory* 41.85-107.
1986. (Kenneth Hale, Maya Honda, and Mary Laughren, co-authors), Bilingual-bicultural education in Nicaragua. In Suzanne Weryackwe, ed., *Proceedings of the Sixth International Institute on Native American Language Issues*, 39-46. Choctaw OK: NALI.
1986. (Susan Carey, Maya Honda, E. Jay, and Chris Unger, co-authors), What junior high school students do, can, and should know about the nature of science. Cambridge MA: Educational Technology Center, Harvard University.
1985. (Carol Chomsky, Maya Honda, and Chris Unger, co-authors), Doing science: Constructing scientific theories as an introduction to scientific method. Cambridge MA: Educational Technology Center, Harvard University.
1984. (Samuel J. Keyser, co-author), Architettura e linguistica/Architectural Linguistics. *Spazio e Società / Space and Society* 26.120-125.
1983. (Samuel J. Keyser, co-author), Exceptions to high vowel deletion in the Vespasian Psalter and their explanation. In M. Davenport et al., ed., *Current Topics in English Historical Linguistics*, 137-164. Odense: Odense University Press.
1983. (Samuel J. Keyser, co-author), The reduction of optionality in language change. *Proceedings of the 13th International Congress of Linguists*. Tokyo.
1983. Linguistics and applied linguistics (in Chinese translation). *Shandong University Journal of Foreign Language Study* 5.37-49.

1982. Simplifying the Grammar of English. In John Anderson, ed., *Language Form and Language Variation*, 287-306. Amsterdam: John Benjamins.
1980. The evolution of the Germanic inflectional systems: A study in the causes of language change. *Orbis* 27.248-86.
1980. English Orthography. In Timothy Shopen and Joseph Williams, ed., *Standards and Dialects in English*, 63-83. Cambridge: Winthrop Publishers.
1980. (Samuel J. Keyser, co-author), The evolution of the English plural rule. *The Journal of Linguistic Research* 1.2.17-35.
1980. Verbal interaction: Language and social responsibility. Ching-Chih Chen, ed., *Library management without bias*, 101-105. Greenwich CT: JAI Press.
1978. An alternative to U. S. education: Teaching minorities to study their own cultures. In Walter Feinberg, ed., *Equality and social policy*, 129-142. Champaign-Urbana IL: The University of Illinois Press.
1978. (Todd Sjoblom and James Pustejovsky, co-author), Old English deletion: The foot and the syllable. In M. J. Stein, ed., *NELS VIII*, 198-208.
1978. The SATs: An historical note. *Radical Teacher*, 8.21-22
1978. Lazere and me. *Radical Teacher*, 8.20
1977. (Louis Kampf, co-author), At work in school. *Radical Teacher*, 5.43-49.
1977. (Louis Kampf, co-author), A note on the decline of literacy. *Change: The Magazine of Higher Education*, 9.3.64.
1977. Clause adjunction in Old English. *General Linguistics* 17.199-211.
1976. Phonological change and the minimization of allomorphy. In *Pre-ceedings of the Ustronie [Poland] international conference on historical morphology*. Poznan.
1976. (Paul Kiparsky, co-author), The phonology of Old English inflections. *Linguistic Inquiry* 7.527-558.
1976. Explaining educational failure. *Resist Newsletter* 108.1, 6-8 and 109.1, 7-8.
1976. Why Newsweek can't explain things. *Radical Teacher* 3.11-15.
1973. The case against [MIT's] Center for International Studies. *U. A. G. Magazine* 2.1.44-47.
1973. Some remarks on Old and Middle English stress. Stephen A. Anderson and Paul Kiparsky, ed., *Morris Halle Festschrift*, 158-165. New York: Holt.
1972. The politics of bidialectalism [final revised version--widely reprinted]. In Louis Kampf and Paul Lauter, ed., *The politics of literature: Dissenting essays on the teaching of English*, 245-258. New York: Pantheon.
1972. The Politics of bidialectalism [revised version]. *College English* 33.433-438.
1972. The Language of the Pentagon Papers, or did they lie to each other, too? In M. J. Skidmore, ed., *Word politics: Essays on language and politics*, 86-91. Palo Alto: J. E. Freel and Associates.
1972. Our collective phonological illusions: Young and old. In J. F. Kavanagh and I. G. Mattingly, ed., *Language by ear and by eye: The relationship between speech and reading*, 111-116. Cambridge MA: The MIT Press.
1971. Breaking in the environment –/ll/: A problem in the history of Old English. *Actes du X^e Congrès International des Linguistes* 4.733-738. Bucarest.
1971. The FBI story. *The New Republic* 2937.5-7.
1971. The FBI story (II). *The New Republic* 2940.9-10.
1971. Two problems in historical phonology. In Maria Tsiapera, ed., *Generative studies in historical linguistics*, 45-54. Edmonton: Linguistic Research, Inc.
1971. Grénfelde gránode; Góber andswarode. Py hine forgieldeþ Onela. *College English* 33.71-75.
1971. What they do at Hanscom Field. In *Vietnamization: Bombs Away!* Boston: Boston Mobilization Committee.
1971. Thai coup. *The New Republic* 2971.9.

1971. The politics of bidialectalism [first version, printed without permission]. *Negro American Literature Forum* 5.127-131.
1971. Thailand: A troubled ally. *Journal of Contemporary Asia* 1.55-59.
1971. The MLA's MVE award for 1968. *College English* 32.284-290.
1971. Who says Thailand's next? *The New Republic* 2923-4.23-27.
- 1971 Why there ain't no Vietnam in Thailand. *The Great Speckled Bird* 4.3.8.
1970. Comes the Revolution. *Harvard Graduate School of Education Association Bulletin* 14.3.2-3.
1970. Properly literate. *Harvard Educational Review* 40.260-263, 264-276.
1970. Tea²ching Stra¹tegies. *Design of an information system and a program for quality control of foreign language instruction and improvement in its effectiveness.*
Appendix A-6. Cambridge MA: Arthur D. Little.
1970. Explaining vowel gradation in Old English. *General Linguistics* 10.149-163.
1970. Oral formulas in the Faroese *kvæði*. In J. H. Poulsen and U. Zachariassen, ed.,
Fróðskaparrit: Annales Societatis Scientiarum Faeroensis 18.59-68. Tórshavn: Menturargrannur Løgtings.
1970. Linguistics. *The Lincoln library of the language arts, Volume 1*.71-75 and *The Lincoln library of essential information, Volume 1*.87-91.
1970. The nature of language. In F. M. Russell, ed., *Language: New directions*, 27-32.
Augusta ME: State Department of Education.
1970. The export of TESOL: Are audio-lingual techniques universally appropriate?
Language Research Reports 2.1-8.
1970. Peace Corps Thailand TEFL: An evaluation. Cambridge MA: Language Research Foundation.
1970. The British Council: A description. Cambridge MA: Language Research Foundation.
1969. Conference report: The Dartmouth Seminar. *Harvard Educational Review* 39.359-365.
[Reprinted, somewhat abridged, as When sensitive souls meet the heavies. (London) *Times Educational Supplement* 2842.4.]
1969. The spelling and pronunciation of English. In *The American Heritage dictionary*, xxxv-xxxvii.
Boston: Houghton Mifflin.
1969. Introduction to N. R. Cattell, *The new English grammar*, ix-xvii. Cambridge MA: The MIT Press.
1968. Paul Roberts' rules of order: The misuses of linguistics in the classroom. *Urban Review* 2.7.12-16.
1968. Transformational dialectology: Phonology and syntax. In Ludwig Erich Schmitt, ed.,
Verhandlungen des zweiten internationalen dialektologen Kongresses, II, 629-38. Wiesbaden: Franz Steiner Verlag GMBH.
1968. The 13 Professors Project: A Report from Roxbury. In William C. Kvaraceus, ed., *Thirteen Professors Project: Episodes in Creative Teaching, Project Report #5*. Washington, DC: The NDEA National Institute for Advanced Study in Teaching Disadvantaged Youth.
1966. A theory of linguistic performance. *Research planning conference on language development in disadvantaged children: Proceedings*, 41-48, 51-53. New York: Ferkauf Graduate School of Education, Yeshiva University.
1965. Old Icelandic in the English department. *Tímarit Þjóðræknisfélags Íslendinga í Vesturheim* 45.53-61.
1964. Problems in the lexicostatistic time depth of Modern Icelandic and Modern Faroese. *General Linguistics* 6.27-37.
1964. Faroese vowel morphophonemics. *Language* 40.366-371.
1964. The grammar of learning. *Proceedings of the Pacific Northwest conference on foreign language*, 35-39. Missoula MT: University of Montana.
1963. 1. Richard H. Thornton; 2. More 'fun'. *American Speech* 38.152-153.
1963. The dialects of Modern Faroese: A preliminary report. *Orbis* 12.393-397.
1963. Linguistic structures in Djurhuus's Grímur Kamban. *Scandinavian Studies* 35.325-332.

1960. Another look at oral poetry in The Seafarer. *Speculum* 35.596-600.

Book reviews

2014. Review of Thomas Purnell, et al. eds., *Wisconsin talk: Linguistic diversity in the Badger State*. *Language* 90.545-548.
1972. Where do schools come from? *The New Republic* 3000.28-30.
1971. This review is about this book: Satu Repo, ed., *This book is about schools*. *The New Republic* 2925.30-32. 2014.
1971. Reform without perspective. *The New Republic* 2952-3.28-29.
1971. The relevance of books on relevance. *The New Republic* 2969.31-32.
1970. W. H. Auden and P. Taylor, *The Elder Edda: A selection*. *Boston Sunday Herald Traveler Book Guide*, 4 (26 April).
1970. The Schoolboys of Barbiana, *Letter to a teacher*. *Harvard Educational Review* 40.657-674.
1970. The children's crusade: The Schoolboys of Barbiana, *Letter to a teacher*. *The New Republic* 2899.25-26.
1965. *Lucas Debes Faeroenes Beskrivelse*. *Scandinavian Studies* 37.93-95.
1964. Kenneth G. Chapman, *Icelandic-Norwegian linguistic relationships*. *Scandinavian Studies* 36.154-156.
1963. J. H. O. Djurhuus, *Yrkingar í úrváli*. *Scandinavian Studies* 35.90-92.
1962. M. Jacobsen and C. Matras, *Føroysk-donsk orðabók* (Second Edition). *Scandinavian Studies* 34.197-199.
1961. Schoeck and Taylor, ed., *Chaucer criticism: The Canterbury Tales*. *South Atlantic Quarterly* 60.370.

Translations

1961. (Kenneth G. Chapman, co-translator), The fish concert, excerpts from Halldór Kiljan Laxness, *Brekkukotsannáll*. *The Massachusetts Review*, 3.17-34.
1963. The Lay of Thrym. In Angel Flores, ed., *Medieval Age*, 122-126. New York: Dell.
1963. J. H. O. Djurhuus, Tova. *American Scandinavian Review*, 51.182.

RECENT SEMINARS, COLLOQUIA, ETC. (2002—):

(with Maya Honda) A quick look back at linguistics in US classrooms. Latin and Linguistics Workshop, Stony Brook University, 13-14 October 2017.

Liner notes for Wayne O'Neil's educational films, *Kernels and transformations*. Latin and Linguistics Workshop, Stony Brook University, 13-14 October 2017.

This time is different. Paper presented for a panel 'Getting High School Student into Linguistics' at the annual meeting of the Linguistic Society of America, Austin TX, 7 December 2017.

(with Maya Honda and David Pippin) Developing language awareness five ways. 12th International Conference of the Association for Language Awareness, Hamar, Norway. 2 July 2014.

(with Maya Honda) Looking beyond English: Linguistic inquiry for English Language Learners. Linguistics colloquium, Háskóli Íslands, 29 November 2013.

Language acquisition from a minimalist perspective: Some concepts and consequences. Paper presented at the 14th Tokyo Conference on Psycholinguistics. 8 March 2013.

(with Daniel Ginsberg and Maya Honda) Introducing linguistic inquiry to English Language Learners: A collaborative effort. MATSOL 2012. Framingham MA. 3 May 2012.

Two linguists, a teacher, and some middle-school students walk into a room. Paper presented at the AAAS 2012 Symposium: Teaching science through language. 18 March 2012.

Second language acquisition: Externalization and its problems. Linguistics colloquium, Háskóli Íslands, 26 November 2010.

Growing a second language: Barriers, real and imagined. Linguistics colloquium, Carthage College, 24 September 2010.

(with Suzanne Flynn, Daniel Ginsberg, and Maya Honda) Applying linguistics to support English Language Learners. Applied Linguistics Session, TESOL International, 25 March 2009, Boston MA.

(with Daniel Ginsberg and Maya Honda) Looking beyond English: Linguistic inquiry for English Language Learners. Paper presented at the annual meeting of the Linguistic Society of American, 9 January 2010, Baltimore MD.

First language effects on second language acquisition: It's phonology all the way down. Linguistics colloquium, Southern Illinois University/Carbondale, 28 April 2009.

Mens et manus: Roles for linguists in language revitalization. Talk on 11 March 2009 to the MIT Club of Puget Sound, Seattle WA.

Conferência: Immigration and its consequences for linguists. Plenary session paper at Encontro sobre Português como Língua não Materna, Lisbon, 12 April 2008.

L1 interference in L2 acquisition: It's phonology all the way down. Paper presented at EuroSLA17 on 14 September 2007 at Newcastle University, Newcastle UK.

Pluralization as inversion: Inversion and noun modification in Kiowa. Linguistics colloquium, Western Washington University, 18 May 2006.

How does a second language fit into the mind/brain? Linguistics colloquium, Western Washington University, 18 May 2006 **and** Tokyo symposium on language in the brain, Kanazawa Institute of Technology, Japan, 7 March 2005.

(with Maya Honda and David Pippin) Problem-set based linguistics for fifth -graders and beyond, invited paper presented at the Linguistic Society of America Annual Meeting, Albuquerque NM, 5-8 January 2006.

Linguistics in education: You know a language already, so why should you know about language? School of Education colloquium, The University of Wisconsin/Madison, 7 October 2005

The microparametrics of Faroese definiteness concord. Linguistics colloquium, The University of Wisconsin/Madison, 6 October 2005

(with David Pippin) Hwæt! From Beowulf to Chaucer to Chausah, paper presented for the workshop Fun with prescriptive rules and language change in the K-12 classroom at the annual meeting of the National Council of Teachers of English, Pittsburgh PA, 19 November 2005.

How to wrap two languages in one brain. Brain science colloquium, Kanazawa Institute of Technology, Kanazawa, Japan, 22 March 2005.

(with Maya Honda) Understanding first and second language acquisition, paper presented at the annual meeting of the Society for Applied Anthropology, Santa Fe NM, 5 April 2005.

(with Maya Honda and David Pippin) On promoting linguistics literacy **and** Linguistics in the English classroom: The view from Room 202, refereed papers presented at the annual meeting of the Assembly for the Teaching of English Grammar, Seattle WA, 16 July 2004.

(with Maya Honda and David Pippin) Doing linguistics with fifth-graders: A novel application of linguistics, refereed paper presented at the American Association of Applied Linguistics Annual Meeting, Portland OR, 1 May 2004.

(with Maya Honda and David Pippin) When Jell-O meets generative grammar: Linguistics in the fifth-grade English classroom, refereed paper presented at the Linguistic Society of America Annual Meeting, Boston MA, 10 January 2004.

Definiteness in the Faroese Determiner Phrase. Paper presented at the Workshop on Faroese Linguistics, the University of Iceland. 21 June 2004.

Acquiring and imag(in)ing a language like Ainu. Brain science colloquium, Kanazawa Institute of Technology, Kanazawa, Japan, 18 September 2003.

Endangered languages: Issues for linguists. Linguistics colloquium, Miyagi Gakuin Women's University, Sendai, Japan, 22 September 2003.

Foreign accents: Why they exist and persist. Brain science colloquium, Kanazawa Institute of Technology, Kanazawa, Japan, 11 March 2002.